

ČESKÁ TECHNICKÁ NORMA

ICS 25.140.20 **Září 2011**

Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost -
Část 2-16: Zvláštní požadavky na zarážecí nářadí

ČSN
EN 60745-2-16
36 1551

mod IEC 60745-2-16:2008

Hand-held motor-operated electric tools - Safety -
Part 2-16: Particular requirements for tackers

Outils électroportatifs a moteur - Sécurité -
Partie 2-16: Regles particulieres pour les agrafeuses

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Sicherheit -
Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Tacker

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 60745-2-16:2010. Překlad byl zajištěn Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 60745-2-16:2010. It was translated by Czech Office for Standards, Metrology and Testing. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

S účinností od 2013-10-01 se nahrazuje ČSN EN 50144-2-16 (36 1570) z února 2004, která do uvedeného data platí souběžně s touto normou.

Národní předmluva

Upozornění na používání této normy

Souběžně s touto normou se může do 2013-10-01 používat dosud platná ČSN EN 50144-2-16 (36 1570) z února 2004, v souladu s předmluvou k EN 60745-2-16:2010.

Změny proti předchozím normám

Změny v EN 60745-2-16:2010 oproti EN 50144-2-16:2003 jsou tyto:

- doplněny termíny a definice,
- modifikována kapitola Požadavky na prostředí (nyní kapitola 6),
- v kapitole 8 Značení a návod k používání doplněny Bezpečnostní pokyny,
- doplněny kapitoly Příkon a proud (nyní kapitola 11) a Ochrana transformátorů a přidružených obvodů proti přetížení (kapitola 16),

- změněny postupy zkoušek v kapitolách Oteplení (nyní kapitola 12), Trvanlivost (nyní kapitola 17) a Mechanické nebezpečí (nyní kapitola 19),
- doplněny přílohy K a L, které se zabývají bateriovým nářadím.

Informace o citovaných normativních dokumentech

EN 28662-1:1992 zavedena v ČSN EN 28662-1:1995 (10 6010) Ruční mechanizované nářadí. Měření vibrací na rukojeti. Část 1: Všeobecně

EN 61672-1:2003 zavedena v ČSN EN 61672-1:2003 (36 8813) Elektroakustika - Zvukoměry - Část 1: Technické požadavky

EN ISO 11201:1995 nezavedena *)

CEN ISO/TS 15694:2004 zavedena v ČSN P CEN ISO/TS 15694:2006 (01 1422) Vibrace a rázy - Měření a hodnocení jednotlivých rázů přenášených z ručních a rukou vedených strojů na soustavu ruka-paže

Porovnání s IEC 60745-2-16:2008

Tato norma přejímá EN 60745-2-16:2010, která s modifikacemi přejímá IEC 60745-2-16:2008.

Modifikace jsou tyto:

- nahrazena kapitola 2,
- nahrazena kapitola 6 (v IEC 60745-2-16:2008 neobsazeno),
- v kapitole 21 doplněn článek 21.Z1,
- doplněny obrázky Z101, Z102 a Z103,
- doplněna příloha ZZ.

Modifikace v EN 60745-2-16:2010 oproti IEC 60745-2-16:2008 jsou vyznačeny vlnitou čarou na levém okraji.

Informativní údaje z IEC 60745-2-16:2008

Mezinárodní norma IEC 60745-2-16 byla připravena subkomisí 61F: Bezpečnost ručního elektromechanického nářadí technické komise IEC 61: Bezpečnost elektrických spotřebičů pro domácnost a podobné účely.

Text této normy vychází z těchto dokumentů:

FDIS	Zpráva o hlasování
61F/703/FDIS	61F/711/RVD

Úplné informace o hlasování při schvalování této normy je možné nalézt ve zprávě o hlasování uvedené v tabulce.

Komise rozhodla, že obsah tohoto vydání se nebude měnit až do konečného data vyznačeného na internetové stránce IEC „<http://webstore.iec.ch>“ v termínu příslušejícímu dané publikaci. K tomuto datu bude publikace

- znovu schválena;
- zrušena;

- nahrazena revidovaným vydáním, nebo
- změněna.

Souvisící ČSN

ČSN EN 60745-1 ed. 3 (36 1551) Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost - Část 1: Všeobecné požadavky

ČSN EN ISO 12100-1 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 1: Základní terminologie, metodologie

ČSN EN ISO 12100-2 (83 3001) Bezpečnost strojních zařízení - Základní pojmy, všeobecné zásady pro konstrukci - Část 2: Technické zásady

Citované předpisy

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/42/ES (2006/42/EC) ze dne 17. května 2006 pro strojní zařízení. V České republice je tato směrnice zavedena nařízením vlády č. 176/2008 Sb., které nabylo účinnosti dnem 29. prosince 2009.

Vypracování normy

Zpracovatel: Protool s. r. o., Česká Lípa, IČ 658251, Ing. Stanislav Jakeš

Technická normalizační komise: TNK 33 Elektrické spotřebiče a elektrické ruční nářadí

Pracovník Úřadu pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví: Ing. Eva Králevičová

EVROPSKÁ NORMA EN 60745-2-16
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM Říjen 2010

ICS 25.140.20 Nahrazuje EN 50144-2-16:2003

Ruční elektromechanické nářadí - Bezpečnost -
Část 2-16: Zvláštní požadavky na zarážecí nářadí
(IEC 60745-2-16:2008, modifikovaná)

Hand-held motor-operated electric tools - Safety -
Part 2-16: Particular requirements for tackers
(IEC 60745-2-16:2008, modified)

Outils électroportatifs a moteur - Sécurité -
Partie 2-16: Regles particulieres pour les agrafeuses
(CEI 60745-2-16:2008, modifiée)

Handgeführte motorbetriebene Elektrowerkzeuge -
Sicherheit -
Teil 2-16: Besondere Anforderungen für Tacker
(IEC 60745-2-16:2008, modifiziert)

Tato evropská norma byla schválena CENELEC 2010-10-01. Členové CENELEC jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se musí této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací dát status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Ústředním sekretariátu nebo u kteréhokoliv člena CENELEC.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CENELEC do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CENELEC jsou národní elektrotechnické komitety Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Maltu, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

CENELEC

Evropský výbor pro normalizaci v elektrotechnice
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
Řídící centrum: Avenue Marnix 17, B-1000 Brusel

© 2010 CENELEC Veškerá práva pro využití v jakékoli formě a jakýmkoli prostředky jsou celosvětově vyhrazena členům CENELEC.
Ref. č. EN 60745-2-16:2010 E

Předmluva

Text mezinárodní normy IEC 60745-2-16:2008 vypracovaný TC 116, Bezpečnost ručního elektromechanického nářadí, společně se společnými modifikacemi vypracovanými technickou komisí CENELEC TC 116, Bezpečnost elektromechanického nářadí, byl předložen formálnímu hlasování a byl schválen CENELEC jako EN 60745-2-16 dne 2010-10-01.

Tyto společné modifikace jsou navrženy tak, aby uvedly tuto evropskou normu do souladu se základními požadavky na zdraví a bezpečnost směrnice pro strojní zařízení.

Tato evropská norma nahrazuje EN 50144-2-16:2003.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN a CENELEC nelze činit odpovědnými za identifikaci libovolného patentového práva nebo všech takových patentových práv.

Byla stanovena tato data:

- nejzazší datum zavedení této EN na národní úrovni vydáním identické národní normy nebo vydáním oznámení o schválení k přímému používání jako normy národní (dop) 2011-10-01
- nejzazší datum zrušení národních norem, které jsou s touto EN v rozporu (dow) 2013-10-01

Ostatní normy, na které se odkazuje v této evropské normě, jsou uvedeny v kapitole 2. Kapitola 2 uvádí platné vydání těchto dokumentů v době vydání této EN.

Tato evropská norma je rozdělena do dvou částí:

Část 1: Všeobecné požadavky, které jsou společné pro většinu ručního elektromechanického

nářadí (dále v této normě uváděného jen jako nářadí), které může být v rozsahu platnosti této normy;

Část 2: Požadavky na jednotlivé druhy nářadí doplňující nebo pozměňující požadavky stanovené v Části 1 a zohledňující tak zvláštní nebezpečí a vlastnosti těchto specifických druhů nářadí.

Tato evropská norma byla vypracována na základě mandátu M/396 uděleného CENELEC Evropskou komisí a Evropským sdružením volného obchodu a podporuje základní požadavky směrnice pro strojní zařízení ES 2006/42/ES. Viz příloha ZZ.

Splnění požadavků uvedených v kapitolách z Části 1 společně s touto Částí 2 poskytuje způsob, jak splnit základní požadavky směrnice na ochranu zdraví a bezpečnost.

Upozornění: Pro výrobky spadající do působnosti této normy mohou platit také jiné požadavky a směrnice ES.

Tato norma navazuje na souhrnné požadavky norem EN ISO 12100-1 a EN ISO 12100-2.

Tato Část 2-16 se používá ve spojení s EN 60745-1. Uvádí-li tato norma „doplňk“, „úprava“ nebo „náhrada“, příslušný text z Části 1 se podle toho upraví.

Články a obrázky, které jsou zde navíc oproti Části 1, jsou číslovány od čísla 101.

Články, tabulky a obrázky, které jsou zde navíc oproti IEC 60745-2-16, mají předponu „Z“.

POZNÁMKA V této normě jsou použity následující typy písma:

- vlastní požadavky: obyčejný typ;
- *zkušební specifikace: kurzíva;*
- vysvětlivky: malý typ.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy IEC 60745-2-16:2008 byl schválen CENELEC jako evropská norma se schválenými společnými modifikacemi.

1 Rozsah platnosti

Tato kapitola z Části 1 platí až na následující:

Doplňk:

Tato norma platí pro zářezací nářadí, které je určeno pro všeobecné použití. Tato norma neplatí pro zářezací nářadí, které je určeno pro použití v průmyslové výrobě.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.